

# **Français de base** **Maternelle à la 6<sup>e</sup> année**

Supplément aux ensembles  
de sensibilisation et au  
programme d'études

## ***Les contes animés II***

*2<sup>e</sup> édition*





# Les contes animés II

2<sup>e</sup> édition

Guide d'accompagnement  
*Teacher's Guide*

Données de catalogage avant publication – Éducation et Enseignement supérieur

Français de base, maternelle à la 6<sup>e</sup> année : [ressource électronique]  
supplément aux ensembles de sensibilisation et au programme  
d'études : Les contes animés II – 2<sup>e</sup> édition

Titre de la couv.

Titre de la page de titre : Les contes animés II : guide d'accompagnement  
= Teacher's Guide.

Dépouillement : Robert et sa famille – Le balai perdu – L'hiver –  
Le printemps – Quel cadeau!

ISBN : 978-0-7711-5651-9 (PDF)

1. Contes.

2. Français (Langue) – Étude et enseignement (Primaire) – Allophones.

I. Manitoba. Éducation et Enseignement supérieur.

II. Titre : Les contes animés II : guide d'accompagnement = Teacher's Guide  
398.2

Tous droits réservés © 2013, le gouvernement du Manitoba représenté par le  
ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

Éducation et Enseignement supérieur  
Division du Bureau de l'éducation française  
Winnipeg (Manitoba) Canada

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources aux lecteurs et pour  
respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Dans le cas où il se serait produit des erreurs  
ou des omissions, prière d'en aviser Éducation et Enseignement supérieur pour  
qu'elles soient rectifiées dans une édition future. Nous remercions sincèrement  
les auteurs, les artistes et les éditeurs de nous avoir autorisés à adapter ou à  
reproduire leurs originaux.

Nous vous rappelons que certains thèmes peuvent être perçus comme ayant un  
contenu de nature controversée. La Division du Bureau de l'éducation française  
encourage le personnel de l'école à discuter avec son administration scolaire ou  
divisionnaire de la convenance de présenter certains de ces thèmes ou de leurs  
composantes aux élèves.

Les sites Web mentionnés dans ce document pourraient faire l'objet de  
changement sans préavis. Les enseignants devraient vérifier et évaluer les sites  
Web et les ressources en ligne avant de les recommander aux élèves.

Vous pouvez commander des exemplaires de l'ensemble multimédia du  
Centre des manuels scolaires du Manitoba à l'adresse [www.mtbb.mb.ca](http://www.mtbb.mb.ca).  
Numéro d'article : 92265  
ISBN : 978-0-7711-5648-9

La version électronique de cette ressource est affichée sur le site Web du  
ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur au :  
[http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/conte\\_2/index.html](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/conte_2/index.html).

Ce document remplace l'édition 2005.

**Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux  
personnes désignent les femmes et les hommes.**



# TABLE OF CONTENTS

PREAMBLE .....	ii
ACKNOWLEDGEMENTS .....	ii
1 - Robert et sa famille .....	1
2 - Le balai perdu .....	5
3 - L'hiver .....	9
4 - Le printemps .....	13
5 - Quel cadeau! .....	17
APPENDIX .....	23
Ma banque de mots .....	25
Réflexion sur la vidéo .....	26
Le début, le milieu et la fin .....	27
L'histoire en images .....	28
Les stratégies d'apprentissage pour regarder une vidéo .....	30

## PREAMBLE

This booklet accompanies the second DVD in the series *Les contes animés* and is intended for Basic French students, English program Kindergarten to Grade 6. This document contains the text of the five stories, as well as the suggested methodology for viewing the videos. The DVD contains both a version with the text of the stories on the screen and one without the text.

Primary teachers may borrow the DVDs of *Les contes animés I, II, III, IV* and *V* from the Direction des ressources éducatives françaises (DREF) ([www.dref.mb.ca](http://www.dref.mb.ca)) or they may purchase them from the Manitoba Text Book Bureau ([www.mtbb.mb.ca](http://www.mtbb.mb.ca)). The entire series consists of five DVDs.

Teachers are encouraged to use the documents *Au Manitoba, on s’amuse en français, Maternelle et 1<sup>re</sup> année; 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années* for supplementary activities. They too can be borrowed from the DREF or purchased from the Manitoba Text Book Bureau.

Teachers should initiate discussions with their students in regard to the morals or lessons learned from each story.

Teachers are also advised to read about the balanced literacy-based approach to teaching and learning French on page 28 of the guide *Teaching Oral Communication* available online at [www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/communication/](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/communication/).

## ACKNOWLEDGEMENTS

The Bureau de l’éducation française (BEF) wishes to extend sincere thanks to the following people who participated in the development of this resource. Their hard and enthusiastic work is much appreciated.

### **First Edition (2005)**

Fred Thomas, Artist  
Pierre Lemoine, Text Editor  
Jeannette Aubin, Word Processor, BEF  
Evelyne Saiko, Independent Consultant  
Caterina Sotiriadis, Curriculum Consultant, BEF

### **Second Edition (2013)**

Anita Lebeau, Artist  
Dominique Beutel, Artist  
Thongsay Ken Phanlouvong, Media Technician, BEF  
Céline Ponsin, Desktop Publisher, BEF  
Bernard Poirier, Digital Learning Consultant, BEF  
Arla N. Strauss, Curriculum Consultant, BEF

### **Voices**

Mona Collette, Sandra Drzystek, Julie Gervais, Phillipe Leclercq, Anouchka Lenoski, Diane Maguet

# 1 - ROBERT ET SA FAMILLE



Robert est un petit garçon. Il a cinq ans.

Robert est dehors avec son papa et sa maman.

Maman travaille. Elle ratisse les feuilles.

Papa travaille. Il ratisse les feuilles.

Robert ne travaille pas. Il s'amuse.

Il se cache sous les feuilles.

Il saute dans les feuilles.

Il se couche dans les feuilles.

Il se roule dans les feuilles.

Il se tient debout sur la tête.

Il fait des culbutes.

Robert rit.

Maman rit.

Papa rit.

Regarde Robert! Il a des feuilles sur la tête,

des feuilles sur le nez,

des feuilles sur les bras,

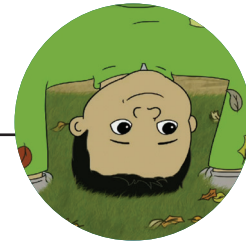
des feuilles sur les pieds.



Robert est couvert de feuilles. Comme c'est drôle!

Robert et sa famille aiment l'automne.

# 1 - ROBERT ET SA FAMILLE



## A. AVANT la projection

1. The teacher views the video to determine the experiential goal and the steps necessary to attain it.
2. The teacher explains what he and the students will be doing. The video will be played twice.
  - a) The first time, the teacher will stop the video at different intervals in order to verify comprehension.
  - b) The second time, the video will be viewed without interruptions.

### 3. The Experiential Goal(s)

The teacher explains the experiential goal(s) to the students, indicating the reason why they will look at and listen attentively to the video. For classes with multiple levels, more than one experiential goal may be provided.



#### Possible Experiential Goal(s)

After viewing the video, students may:

- a) Say and illustrate Robert's different actions. Ex. *Robert se cache dans les feuilles.*
- b) Answer five oral questions. If possible, when the answer is incorrect, the students will provide the correct answer, for example:

	V	F
<i>Robert est une petite fille.</i>		
<i>Robert joue dans les feuilles.</i>		
<i>Robert est triste.</i>		
<i>Robert est dans la maison.</i>		
<i>Robert a des feuilles sur la tête.</i>		

- c) Act out the story using the same actions or different ones.
- d) Change the ending of the story and act it out.
- e) Make a puppet using sticks, socks, etc. (For further information regarding the staging of plays, please refer to *Appendix 5: Puppets, Arts and Crafts, Au Manitoba, on s'amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*)
- f) Complete one of the activities in the Appendix.



In addition, the teacher may wish to do the rhymes, songs and mime the story found in the section *Octobre* in *Au Manitoba, on s’amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année*.

4. The teacher now prepares the students for success.

- a) For greater comprehension, the teacher can mime the verbs used in the story, for example: *ratisser*, *catcher*, *sauter*, etc.
- b) Next the teacher projects the pictures found on pages 1 and 3 using the classroom’s current technology and asks the following questions:

- Regardez! C’est une famille.
- Combien de personnes est-ce qu’il y a dans la famille?
- Combien d’enfants est-ce qu’il y a?
- C’est une fille ou un garçon?
- Qui est le plus grand?
- Qui est le plus petit?
- C’est quelle saison? L’hiver ou l’automne?
- J’aime jouer dans les feuilles en automne. Et vous?
- Qui aime sauter dans les feuilles? Levez la main.



## B. PENDANT la projection

1. Depending on the ability of the class and the complexity and length of the story on the video, the teacher may wish to stop during the first viewing in order to:

- a) aid comprehension by miming the following vocabulary:
- *ratisser les feuilles*
  - *culbuter*
  - *rouler dans les feuilles*

b) ask questions regarding the actions of Robert.

### C. APRÈS la projection

1. To verify comprehension, the teacher may wish to return to number 4 on page 3 in the *AVANT la projection* section.
2. The teacher proceeds to the experiential goal(s) as indicated or creates another goal of his choice.
3. When the experiential goal is completed, depending on the ability of the students, the teacher asks the following questions either in French or in English. Please see the other reflection activity in the *Appendix, p. 26*.

1. <i>Qui aime la vidéo?</i>	1. Who likes the video?
2. <i>Est-ce que la vidéo est facile ou difficile à comprendre?</i>	2. Is the video easy or hard to understand?
3. <i>Donnez-moi de nouveaux mots de la vidéo. (L'enseignant écrit les nouveaux mots au tableau.)</i>	3. Give me some new words from the video. (The teacher writes the new words on the board.)
4. <i>Quelle partie de la vidéo préférez-vous?</i>	4. What part do you prefer in the video?



## 2 - LE BALAI PERDU

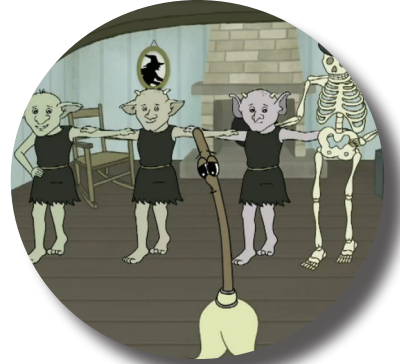
Le balai est perdu.  
Il cherche la sorcière.  
Où est la sorcière?  
Voilà la maison hantée.

Il frappe à la porte.  
Toc, toc.  
« Qui est là? »  
« C'est moi, le balai. Qui es-tu? »  
« Je suis Horace Hibou. »  
« Je cherche la sorcière », dit le balai.  
« Entre », dit Horace.  
« Merci. »

Regardez!  
Les lutins dansent.  
Le squelette danse.  
Ils dansent tous en rond.

Le balai danse aussi.

Il est fatigué; il dort.



La sorcière entre avec son chat noir.  
« Bonsoir, Horace », dit la sorcière.  
« Bonsoir, Sorcière. »

« Il dort? », demande la sorcière.  
« Oui, il dort. »

« Ne dors pas balai. Lève-toi », dit la sorcière.  
« C'est l'Halloween! C'est l'Halloween! »



## 2 - LE BALAI PERDU



### A. AVANT la projection

1. The teacher views the video to determine the experiential goal and the steps necessary to attain it.
2. The teacher explains what he and the students will be doing. The video will be played twice.
  - a) The first time, the teacher will stop the video at different intervals in order to verify comprehension.
  - b) The second time, the video will be viewed without interruptions.

### 3. The Experiential Goal(s)

The teacher explains the experiential goal(s) to the students, indicating the reason why they will look at and listen attentively to the video. For classes with multiple levels, more than one experiential goal may be provided.

#### Possible Experiential Goal(s)

After viewing the video, students may:

- a) Say and illustrate the Halloween vocabulary and/or the characters encountered in the story.  
Ex. *C'est un squelette.*
- b) Answer five oral questions. If possible, when the answer is incorrect, the students will provide the correct answer, for example:

	V	F
<i>La sorcière cherche le balai.</i>		
<i>C'est une maison hantée.</i>		
<i>Le hibou s'appelle Horace.</i>		
<i>Les lutins chantent.</i>		
<i>C'est Noël.</i>		

- c) Act out the story using the same Halloween characters or others.
- d) Change the ending of the story and act it out.
- e) Make a puppet using sticks, socks, etc. (For further information regarding the staging of plays, please refer to *Appendix 5: Puppets, Arts and Crafts, Au Manitoba, on s'amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*)
- f) Complete one of the activities in the Appendix.

In addition the teacher may wish to choose one of the activities in section *Octobre, Halloween/ L'Halloween of the documents*:

- *Au Manitoba, on s'amuse en français, Maternelle et 1<sup>re</sup> année* and/or
- *Au Manitoba, on s'amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*

4. The teacher now prepares the students for success.

a) The teacher projects the pictures found on pages 5 and 8 using the classroom's current technology and asks the following questions:

- *Regardez. Qu'est-ce que c'est? Une balle ou un balai?*
- *C'est un petit ou un grand balai?*
- *C'est un balai magique. Il a des yeux. Combien?*
- *Il danse. Qui danse avec le balai?*
- *C'est l'Halloween. C'est le balai de la sorcière.*
- *Où est-ce qu'elle habite ?*
- *Qui aime l'Halloween?*



## B. PENDANT la projection

1. Depending on the ability of the class and the complexity and length of the story on the video, the teacher may wish to stop during the first viewing in order to:

a) Aid comprehension by illustrating or miming the following vocabulary:

- *la maison hantée*
- *le balai*
- *le lutin*
- *le squelette*
- *danser en rond*
- *le balai dort*
- *se lever/lève-toi/levez-vous*



### C. APRÈS la projection

1. To verify comprehension, the teacher may wish to return to number 4 on page 7 in the *AVANT la projection* section and ask the students to identify the various characters in the story.
2. The teacher proceeds to the experiential goal(s) as indicated or creates another goal of his choice.
3. When the experiential goal is completed, depending on the ability of the students, the teacher asks the following questions either in French or in English. Please see the other reflection activity in the *Appendix, p.26*.

1. <i>Qui aime la vidéo?</i>	1. Who likes the video?
2. <i>Est-ce que la vidéo est facile ou difficile à comprendre?</i>	2. Is the video easy or hard to understand?
3. <i>Donnez-moi de nouveaux mots de la vidéo. (L'enseignant écrit les nouveaux mots au tableau.)</i>	3. Give me some new words from the video. (The teacher writes the new words on the board.)
4. <i>Quelle partie de la vidéo préférez-vous?</i>	4. What part do you prefer in the video?



### 3 - L'HIVER

C'est l'hiver. Il neige.

Les enfants jouent dans la neige.

« Faisons un bonhomme de neige ».

Bonhomme de neige aime la neige.

Oh, oh! Le soleil brille.

Bonhomme de neige a chaud; il fond.

Il continue de fondre.

Bonhomme de neige est parti.

Où est le bonhomme de neige?



# 3 - L'HIVER



## A. AVANT la projection

1. The teacher views the video to determine the experiential goal and the steps necessary to attain it.
2. The teacher explains what he and the students will be doing. The video will be played twice.
  - a) The first time, the teacher will stop the video at different intervals in order to verify comprehension.
  - b) The second time, the video will be viewed without interruptions.
3. The Experiential Goal(s)

The teacher explains the experiential goal(s) to the students, indicating the reason why they will look at and listen attentively to the video. For classes with multiple levels, more than one experiential goal may be provided.

### Possible Experiential Goal(s)

After viewing the video, students may:

- a) Say and illustrate the different activities done in the snow. Ex. *Les enfants jouent dans la neige.*
- b) Answer five oral questions. If possible, when the answer is incorrect, the students will provide the correct answer, for example:

	V	F
<i>C'est l'hiver.</i>		
<i>Il pleut.</i>		
<i>Le bonhomme de neige aime la neige.</i>		
<i>Les enfants jouent au hockey.</i>		
<i>Le bonhomme de neige est parti.</i>		

- c) Act out the story using the same activities or new ones.
- d) Change the ending of the story and act it out.
- e) Make a puppet using sticks, socks, etc. (For further information regarding the staging of plays, please refer to *Appendix 5: Puppets, Arts and Crafts, Au Manitoba, on s'amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*)
- f) Complete one of the activities in the Appendix.





4. The teacher now prepares the students for success.
- For greater comprehension, he may wish to have flashcards of winter activities.
  - He may also wish to mime the verbs used in the story, for example: *jouer, briller, partir, fondre*.
  - Next the teacher projects the pictures found on pages 9 and 11 using the classroom's current technology and asks the following questions:

- *Regardez. Qu'est-ce que c'est? Un bonhomme de neige ou une sorcière?*
- *Il est gros ou petit?*
- *C'est quelle saison? L'hiver ou l'été?*
- *Il neige ou il pleut?*
- *De quelle couleur est le bonhomme de neige?*
- *Qu'est-ce qu'il porte sur la tête?*
- *Qui aime l'hiver? Levez la main.*
- *Qui fait des bonhommes de neige en hiver?*



## B. PENDANT la projection

- Depending on the ability of the class and the complexity and length of the story on the video, the teacher may wish to stop during the first viewing in order to aid comprehension by asking questions regarding winter activities.

## C. APRÈS la projection

- To verify comprehension, the teacher may wish to ask the questions found on page 11, number 4 in the *Avant la projection* section.
- The teacher proceeds to the experiential goal(s) as indicated or creates another goal of his choice.



3. When the experiential goal is completed, depending on the ability of the students, the teacher asks the following questions either in French or in English. Please see the other reflection activity in the *Appendix, p. 26*.

1. <i>Qui aime la vidéo?</i>	1. Who likes the video?
2. <i>Est-ce que la vidéo est facile ou difficile à comprendre?</i>	2. Is the video easy or hard to understand?
3. <i>Donnez-moi de nouveaux mots de la vidéo. (L'enseignant écrit les nouveaux mots au tableau.)</i>	3. Give me some new words from the video. (The teacher writes the new words on the board.)
4. <i>Quelle partie de la vidéo préférez-vous?</i>	4. What part do you prefer in the video?



## 4 - LE PRINTEMPS

C'est le printemps.

Il fait soleil.

De gros nuages gris montent dans le ciel.

Les gros nuages gris cachent  
le soleil.

Où est le soleil?

La pluie tombe.

Plic, plic, ploc.

Les gros nuages s'en vont.

Ah, voilà le soleil de retour; il est content.



Regarde le ciel! Quelles belles couleurs!

Qu'est-ce que c'est?

C'est un arc-en-ciel. Oh là là!

## 4 - LE PRINTEMPS

---

### A. AVANT la projection

1. The teacher views the video to determine the experiential goal and the steps necessary to attain it.
2. The teacher explains what he and the students will be doing. The video will be played twice.
  - a) The first time, the teacher will stop the video at different intervals in order to verify comprehension.
  - b) The second time, the video will be viewed without interruptions.
3. The Experiential Goal(s)

The teacher explains the experiential goal(s) to the students, indicating the reason why they will look at and listen attentively to the video. For classes with multiple levels, more than one experiential goal may be provided.



#### Possible Experiential Goal(s)

After viewing the video, students may:

- a) Say and illustrate the various signs of spring encountered in the story. ex. *Il fait soleil.*
- b) Answer five oral questions. If possible, when the answer is incorrect, the students will provide the correct answer, for example:

	V	F
<i>C'est le printemps.</i>		
<i>Il mange.</i>		
<i>Les gros nuages cachent le soleil.</i>		
<i>Les nuages s'en vont et le soleil est triste.</i>		
<i>Un arc-en-ciel arrive.</i>		

- c) Mime the signs of spring.
- d) Change the ending of the story and act it out.
- e) Make a puppet using sticks, socks, etc. (For further information regarding the staging of plays, please refer to *Appendix 5: Puppets, Arts and Crafts, Au Manitoba, on s'amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*)
- f) Complete one of the activities in the Appendix.

In addition, the teacher may wish to choose one of the activities in section *Avril, Spring/Le printemps* of the documents:

- *Au Manitoba, on s’amuse en français, Maternelle et 1<sup>re</sup> année* and/or
- *Au Manitoba, on s’amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*

4. The teacher now prepares the students for success.

a) The teacher projects the pictures found on pages 13, 15 and 16 using the classroom’s current technology and asks the following questions:

- *Regardez! Il y a un soleil dans le ciel.*
- *C’est quelle saison? L’hiver ou le printemps?*
- *Quel temps fait-il?*
- *Qu’est-ce qu’il y a sous l’arbre?*
- *De quelle couleur sont les feuilles au printemps?*
- *Il y a beaucoup de feuilles qui poussent.*
- *Aimez-vous le printemps?*

## B. PENDANT la projection

1. Depending on the ability of the class and the complexity and length of the story on the video, the teacher may wish to stop during the first viewing in order to aid comprehension by asking questions regarding winter activities.

a) Aid comprehension by miming the following vocabulary:

- *monter*
- *caler*
- *tomber*
- *regarder*

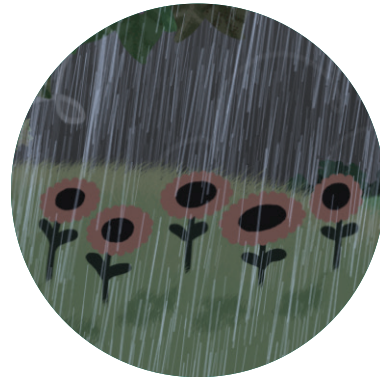
b) Ask questions regarding the various signs of spring.



### C. APRÈS la projection

1. To verify comprehension, the teacher may wish to ask the questions found on page 15, number 4 in the *AVANT la projection* section.
2. The teacher proceeds to the experiential goal(s) as indicated or creates another goal of his choice.
3. When the experiential goal is completed, depending on the ability of the students, the teacher asks the following questions either in French or in English. Please see the other reflection activity in the *Appendix, p.26*.

1. <i>Qui aime la vidéo?</i>	1. Who likes the video?
2. <i>Est-ce que la vidéo est facile ou difficile à comprendre?</i>	2. Is the video easy or hard to understand?
3. <i>Donnez-moi de nouveaux mots de la vidéo. (L'enseignant écrit les nouveaux mots au tableau.)</i>	3. Give me some new words from the video. (The teacher writes the new words on the board.)
4. <i>Quelle partie de la vidéo préférez-vous?</i>	4. What part do you prefer in the video?



## 5 - QUEL CADEAU!

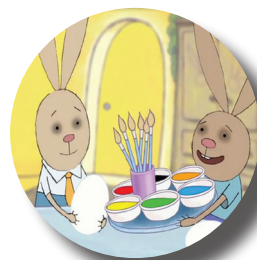
Il était une fois six petits lapins :  
Lola, Finfin, Blanchot, Nina, Tiki et Pierrot.



Un jour, Finfin regarde le calendrier.  
Finfin dit : « Oh là là, c'est la fête de maman! »

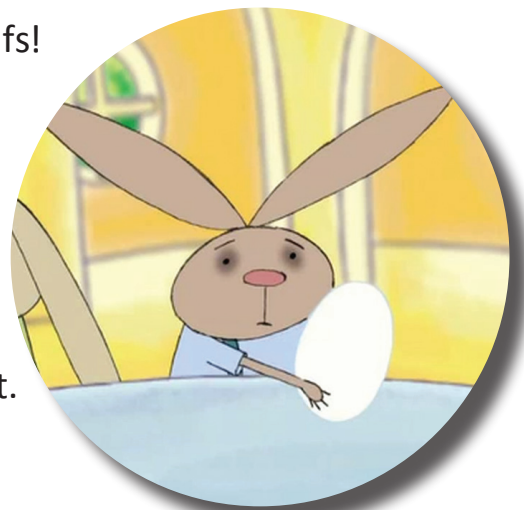
Il appelle ses frères et ses sœurs :  
« Lola, Blanchot, Nina, Tiki et Pierrot, venez ici. »

Tous les lapins disent : « Oui! Oui! »  
Finfin dit : « Voici mon cadeau. »  
Lola dit : « Voici mon cadeau. »  
Blanchot dit : « Voici mon cadeau. »  
Nina dit : « Voici mon cadeau. »  
Tiki dit : « Voici mon cadeau. »  
Pierrot dit : « Voici mon cadeau. »



Regardez! Tous les cadeaux sont des œufs!  
L'œuf de Finfin est blanc.  
L'œuf de Lola est blanc.  
L'œuf de Blanchot est blanc.  
L'œuf de Nina est blanc.  
L'œuf de Tiki est blanc.  
L'œuf de Pierrot est blanc.

Tous les petits lapins pensent et pensent.  
Tout à coup, Finfin a une idée.  
Finfin dit : « Je vais peindre mon œuf. »  
Tous les lapins disent : « Moi aussi. »



Finfin rend visite à son ami Pierre Cochon.  
Pierre a de belles carottes orange.  
Finfin dit : « Ah! Je vais peindre mon œuf en orange. »  
Finfin peint son œuf en orange comme les carottes orange.

Lola marche.  
Elle voit une jolie fleur rouge.  
Lola dit : « Ah! Je vais peindre mon œuf en rouge. »  
Lola peint son œuf en rouge comme la fleur rouge.



Blanchot rencontre un petit canard jaune.  
Blanchot dit : « Ah! Je vais peindre mon œuf en jaune. »  
Blanchot peint son œuf en jaune comme le canard jaune.

Nina écrit une lettre.  
Tout à coup, la bouteille d'encre tombe.  
« Oh! Oh! », dit Nina. « Je vais peindre mon œuf en noir. »  
Nina peint son œuf en noir comme l'encre noire.

Tiki se couche sous un arbre.  
Il regarde le beau ciel bleu.  
Tiki dit : « Ah! Je vais peindre mon œuf en bleu. »  
Tiki peint son œuf en bleu comme le beau ciel bleu.



Regardez Pierrot.  
Il est triste.  
Il ne sait pas en quelle couleur peindre son œuf.  
Il pense et pense et pense.



Oh non, maman arrive.  
Pierrot met son œuf blanc dans le panier.  
Les enfants disent : « Surprise! Surprise! Bonne fête, maman. »  
Maman dit : « Merci, mes enfants. Quelles belles couleurs! »

Oh! Regardez l'œuf blanc de Pierrot.  
Crac!!  
Tous les lapins disent : « Qu'est-ce que c'est? »  
C'est un joli petit poussin jaune.  
Maman dit : « Quelle belle surprise! Merci! »  
Pierrot est très content. « Bonne fête, maman. »





# 5 - QUEL CADEAU!

---

## A. AVANT la projection

1. The teacher views the video to determine the experiential goal and the steps necessary to attain it.
2. The teacher explains what he and the students will be doing. The video will be played twice.
  - a) The first time, the teacher will stop the video at different intervals in order to verify comprehension.
  - b) The second time, the video will be viewed without interruptions.

### 3. The Experiential Goal(s)

The teacher explains the experiential goal(s) to the students, indicating the reason why they will look at and listen attentively to the video. For classes with multiple levels, more than one experiential goal may be provided.



### Possible Experiential Goal(s)

After viewing the video, students may:

- a) List orally the colors encountered in the story.
- b) Answer five oral questions. If possible, when the answer is incorrect, the students will provide the correct answer, for example:

	V	F
<i>Il y a six petits lapins.</i>		
<i>C'est la fête de Papa.</i>		
<i>Tous les cadeaux sont des œufs.</i>		
<i>L'œuf de Pierrot est noir.</i>		
<i>Il y a un poussin jaune dans l'œuf.</i>		

- c) Act out the story using the same activities or new ones.
- d) Change the ending of the story and act it out.
- e) Make a puppet using sticks, socks, etc. (For further information regarding the staging of plays, please refer to *Appendix 5: Puppets, Arts and Crafts, Au Manitoba, on s'amuse en français, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année.*)
- f) Complete one of the activities in the Appendix.

---

## 5 - QUEL CADEAU!

4. The teacher now prepares the students for success.

a) For greater comprehension, he mimes the verbs used in the story, for example: penser, peindre, rencontrer.

b) Next the teacher projects the pictures found on pages 17, 18 and 19 using the classroom's current technology and asks the following questions:

- *Regardez.*
- *C'est une famille. Combien de lapins y-a-t-il dans la famille?*
- *Qu'est-ce que le cochon mange?*
- *Combien d'œufs y-a-t-il? Comptez.*
- *Mais, un œuf craque, crac, crac. Oh là, là. Qui est dans l'œuf?*
- *Le petit poussin dit « groin, groin » ou « cui, cui » ?*
- *Le poussin est gros ou petit?*
- *De quelle couleur est un poussin?*



## B. PENDANT la projection

1. Depending on the ability of the class and the complexity and length of the story on video, the teacher may wish to stop in order to:

a) Aid comprehension by illustrating or miming the following vocabulary:

- *regarder le calendrier*
- *des œufs*
- *avoir une idée*
- *peindre un œuf*
- *une bouteille d'encre*



### C. APRÈS la projection

1. To verify comprehension, the teacher may wish to ask the questions found on page 20, number 4 in the *AVANT la projection* section.
2. The teacher proceeds to the experiential goal(s) as indicated or creates another goal of his choice.
3. When the experiential goal is completed, depending on the ability of the students, the teacher asks the following questions either in French or in English. Please see the other reflection activity in the *Appendix, p. 26*.

1. <i>Qui aime la vidéo?</i>	1. Who likes the video?
2. <i>Est-ce que la vidéo est facile ou difficile à comprendre?</i>	2. Is the video easy or hard to understand?
3. <i>Donnez-moi de nouveaux mots de la vidéo. (L'enseignant écrit les nouveaux mots au tableau.)</i>	3. Give me some new words from the video. (The teacher writes the new words on the board.)
4. <i>Quelle partie de la vidéo préférez-vous?</i>	4. What part do you prefer in the video?





## APPENDIX

Ma banque de mots

Réflexion sur la vidéo

Le début, le milieu et la fin

L'histoire en images

Les stratégies d'apprentissage pour regarder une vidéo





# MA BANQUE DE MOTS

Les étapes : Avec l'aide de ton enseignant :

1. Choisis 5 nouveaux mots.
2. Écris chaque mot dans une case de la première colonne.
3. Écris une phrase complète avec chaque mot.
4. Illustre chaque phrase.

Le mot	Ma phrase	Mon illustration

Je m'appelle..... C'est le.....

# MA RÉFLEXION SUR LA VIDÉO

Titre : .....

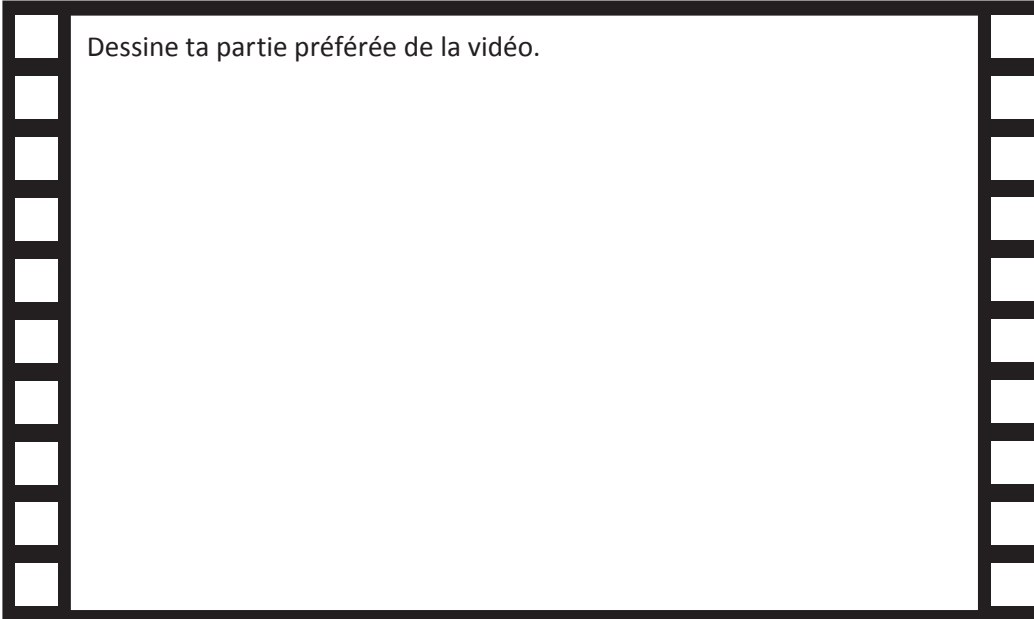
Nom : .....

Date : .....

J'aime la vidéo.


Je n'aime pas la vidéo.

Dessine ta partie préférée de la vidéo.

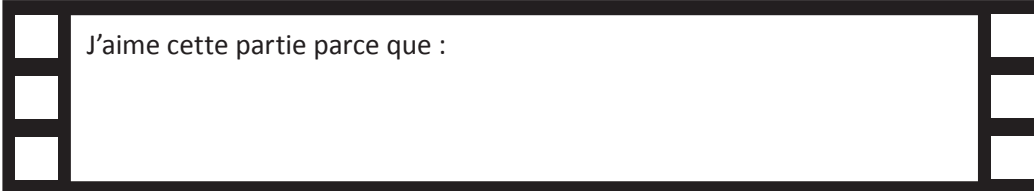


et/ou complète les 2 phrases suivantes.

La partie que j'aime le plus est :



J'aime cette partie parce que :





# LE DÉBUT, LE MILIEU ET LA FIN

Je m'appelle .....C'est le .....

Fais un dessin pour le début, le milieu et la fin d'un conte. Écris une phrase complète pour chaque dessin.

Le titre du conte animé est .....

LE DÉBUT


.....

.....

.....

LE DÉBUT, LE MILIEU ET LA FIN (SUITE)

**LE MILIEU**



.....

.....

**LA FIN**



.....

.....

# L'HISTOIRE EN IMAGES

Je m'appelle .....C'est le .....

Dessine une image dans chaque boîte.

Ce que je vois :



Ce que j'entends :



Ce que j'aime :



# LES STRATÉGIES D'APPRENTISSAGE POUR REGARDER UNE VIDÉO

## **Je/J' :**

- regarde la pochette de la vidéo
- fais des prédictions
- vérifie mes prédictions
- regarde les gestes, les images, les actions et les expressions
- écoute les mots familiers et les mots-amis
- écoute la musique
- regarde et écouter une deuxième fois
- donne mon opinion du film
- demande de l'aide

## *LEARNING STRATEGIES FOR WATCHING A VIDEO*

## **I :**

- *look at the cover of the video*
- *make predictions*
- *check whether my predictions were right*
- *watch movements, actions and expressions (of characters)*
- *listen for familiar words and cognates*
- *listen to the music*
- *watch and listen for a second time*
- *give my opinion of the film*
- *ask for help*

### SUGGESTIONS FOR THE TEACHER

These strategies are written in student friendly language. Choose a few basic strategies to use per video. It is better to start with two or three rather than to try to teach too many strategies at a time. When the students are comfortable with saying the strategies that they are using in French, you can gradually introduce more.





Printed in Canada  
Imprimé au Canada